



#lamCScup

CREDIT SUISSE CUP tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 8H Belfaux

Lieu, date / Ort, Datum :	Belfaux, terrain de football / Belfaux, Fussballplatz Mardi 7 mai 19 (réserve 14 mai) / Dienstag 7. Mai 19 (Reserve 14. Mai)
Vestiaires / Garderoben :	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften bereits umgezogen am Turnier erscheinen)
Arbitrage / Schiedsrichter :	joueurs / joueuses des équipes participantes. Spieler und Spielerinnen der Mannschaften
Temps incertain / Unbeständiges Wetter :	L'information sera transmise sur le site : http://www.affcscup.ch/ (rubrique « Primaire ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. Die Information wird auf der Website: http://www.affcscup.ch/ (Rubrik « Primarschule ») spätestens am Turniertag um 10 Uhr publiziert.
Responsable du tournoi / Turnierverantwortlicher :	Carole Sottas, 079/563 99 65
Equipes / Mannschaften :	Minimum 7 joueurs par équipe, <i>liste à remettre avant le 1er match.</i> Mindestens 7 Spieler pro Mannschaft, <i>die Liste ist vor dem ersten Spiel abzugeben</i>
Déroulement / Verlauf:	5 matchs par équipe (10), sans changement de côté 5 Spiele pro Mannschaft (10'), ohne Seitenwechsel
Finale cantonale / Kantonales Finale :	Vainqueurs de chaque groupe se qualifient pour la finale cantonale (vendredi 24 mai dès 17h à Vuisternens-dt-Rt (réserve: mercredi 27 mai dès 16h.)) Sieger jeder Gruppe sind für das kantonale Finale qualifiziert (Freitag 24. Mai ab 17 Uhr in Vuisternens-dt-Rt (Reserve: Mittwoch 27. Mai ab 16 Uhr))
Remarques / Bemerkungen :	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln : a) rencontre directe / direkte Begegnung b) meilleure différence de buts de tous les matchs / bessere Tordifferenz aller Spiele c) meilleure attaque / Anzahl geschossene Tore d) tirs de penalties / Penaltyschiessen (5 tirs / 5 Schüsse)

Chaque équipe prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site

<http://www.affcscup.ch/>

Jedes Team nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement

<http://www.affcscup.ch/>

Tournoi éliminatoire / Ausscheidungsspiele 8H Belfaux

Groupe 1	Filles
Belfaux A	Sottas
Belfaux C	Fragnière
Léchelles A	Koller
La Sonnaz A	Nieto
Courtion A	Bürki
Courtion C	Schwab

Groupe 2	Garçons / Mixtes
Courtion B	Bürki
Belfaux B	Sottas
Courtion D	Schwab
Belfaux D	Fragnière
La Sonnaz B	Nieto
Léchelles B	Koller

PROGRAMME

Heure	No Match	Groupe	Equipe 1	Score	Score	Equipe 2	Terrain	Arbitre
13:15	1	1	Belfaux A			Courtion C	1	Belfaux C
	1	2	Courtion B			Léchelles B	2	Belfaux B
13:26	2	1	Belfaux C			Courtion A	1	Courtion C
	2	2	Belfaux B			La Sonnaz B	2	Belfaux D
13:37	3	1	Léchelles A			La Sonnaz A	1	Belfaux A
	3	2	Courtion D			Belfaux D	2	Léchelles B
13:48	4	1	Belfaux A			Courtion A	1	Belfaux C
	4	2	Courtion B			La Sonnaz B	2	Courtion D
13:59	5	1	Courtion C			La Sonnaz A	1	Belfaux A
	5	2	Léchelles B			Belfaux D	2	Courtion B
14:10	6	1	Belfaux C			Léchelles A	1	Courtion C
	6	2	Belfaux B			Courtion D	2	La Sonnaz B
14:21	7	1	Belfaux A			La Sonnaz A	1	Belfaux C
	7	2	Courtion B			Belfaux D	2	Courtion D
14:32	8	1	Courtion A			Léchelles A	1	La Sonnaz A
	8	2	La Sonnaz B			Courtion D	2	Courtion B
14:43	9	1	Courtion C			Belfaux C	1	La Sonnaz A
	9	2	Léchelles B			Belfaux B	2	La Sonnaz B
14:54	10	1	Belfaux A			Léchelles A	1	Courtion A
	10	2	Courtion B			Courtion D	2	Léchelles B
15:05	11	1	La Sonnaz A			Belfaux C	1	Léchelles A
	11	2	Belfaux D			Belfaux B	2	Courtion B
15:16	12	1	Courtion A			Courtion C	1	Belfaux A
	12	2	La Sonnaz B			Léchelles B	2	Belfaux D
15:27	13	1	Belfaux A			Belfaux C	1	Léchelles A
	13	2	Courtion B			Belfaux B	2	Courtion D
15:38	14	1	Léchelles A			Courtion C	1	Courtion A
	14	2	Courtion D			Léchelles B	2	Belfaux A
15:49	15	1	La Sonnaz A			Courtion A	1	Léchelles A
	15	2	Belfaux D			La Sonnaz B	2	Courtion D